

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 89/93 af 20. januar 1993 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 90/93 af 20. januar 1993 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	3
Kommissionens forordning (EØF) nr. 91/93 af 20. januar 1993 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	5
Kommissionens forordning (EØF) nr. 92/93 af 20. januar 1993 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 37. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 920/92	7
Kommissionens forordning (EØF) nr. 93/93 af 20. januar 1993 om fastsættelse af importafgiften for melasse	8
Kommissionens forordning (EØF) nr. 94/93 af 20. januar 1993 om fastsættelse af støtbeløbet for bomuld	10

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

93/51/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 15. december 1992 om mikrobiologiske kriterier for produktion af kogte krebsdyr og bløddyr

93/52/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 21. december 1992 om konstatering af at bestemte medlemsstater eller regioner overholder betingelserne for brucellose (*B. melitensis*), og om anerkendelse af deres status som medlemsstat eller region, der er officielt fri for denne sygdom

93/53/EØF :

- * Kommissionens afgørelse af 21. december 1992 om oprettelse af en videnskabelig komité for oprindelsesbetegnelser, geografiske betegnelser og specificitetsattestering 16

93/54/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 22. december 1992 om overgangsforanstaltninger, der kræves for at lette overgangen til ordningen i direktiv 91/493/EØF 18

Berigtigelser

- * Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 3913/91 af 19. december 1991 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugsvarer med oprindelse i Cypern (1992) (EFT nr. L 372 af 31. 12. 1991) 19
- * Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1769/92 af 29. juni 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 1768/89 for så vidt angår indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af videokassetter med oprindelse i Hongkong (EFT nr. L 182 af 2. 7. 1992) 19
- * Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 2246/92 af 27. juli 1992 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugsvarer med oprindelse på Cypern, i Marokko, Israel, Tunesien og Egypten (1992-1993) (EFT nr. L 218 af 1. 8. 1992) 20
- * Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 2306/92 af 4. august 1992 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af radiofonimodtagere til anvendelse i automobiler med oprindelse i Republikken Korea (EFT nr. L 222 af 7. 8. 1992) 20
- * Berigtigelse til interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side, og Republikken Polen på den anden side (EFT nr. L 114 af 30. 4. 1992) 21
- * Berigtigelse til interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side (EFT nr. L 115 af 30. 4. 1992) 22
- * Berigtigelse til interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side, og Republikken Ungarn på den anden side (EFT nr. L 116 af 30. 4. 1992) 23

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 89/93

af 20. januar 1993

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽⁵⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af

hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3873/92⁽⁶⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes den repræsentative markedskurs, der er konstateret i referenceperioden fra 19. januar 1993, for så vidt angår de flydende valutaer;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3873/92, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. januar 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 390 af 31. 12. 1992, s. 118.

BILAG

til Kommissionens forordning af 20. januar 1993 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Tredjelande (*)
0709 90 60	134,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	134,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	173,97 ⁽¹⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	139,45
1001 90 99	139,45 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	157,03 ⁽⁹⁾
1003 00 10	125,08
1003 00 20	125,08
1003 00 80	125,08 ⁽¹¹⁾
1004 00 00	114,34
1005 10 90	134,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	134,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	135,45 ⁽⁹⁾
1008 10 00	46,79 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	79,41 ⁽⁹⁾
1008 30 00	38,06 ⁽⁷⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	38,06
1101 00 00	207,99 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	232,60 ⁽⁸⁾
1103 11 30	282,14 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 50	282,14 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	223,64 ⁽⁸⁾

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

(7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(8) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

(9) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT, medmindre stk. 4 i samme artikel finder anvendelse.

(10) Der skal i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i afgørelse 91/482/EØF opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1825/91.

(11) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 90/93

af 20. januar 1993

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽⁵⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3874/92⁽⁶⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes den repræsentative markedskurs, der er konstateret i referenceperioden fra 19. januar 1993, for så vidt angår de flydende valutaer;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. januar 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 390 af 31. 12. 1992, s. 121.

BILAG

til Kommissionens forordning af 20. januar 1993 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4
0709 90 60	0	0	0	0,59
0712 90 19	0	0	0	0,59
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,59
1005 90 00	0	0	0	0,59
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 91/93

af 20. januar 1993

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3814/
92⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81
kan forskellen mellem noteringerne og priserne på
verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forord-
ningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse
produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksport-
restitution;i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af
18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for
ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾, skal restitutionerne
for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og
som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyn-
tagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på
verdensmarkedet for sukker og navnlig under
hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er
nævnt i forordningens artikel 3; ifølge samme artikel skal
der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers
økonomiske aspekt;for råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes
for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i
Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om
fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af Fælles-
skabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne
inden for sukkersektoren⁽⁵⁾; denne restitution fastsættes i
øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forord-
ning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i
Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts
1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitu-tioner for sukker⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1684/92⁽⁷⁾; den således beregnede restitution bør, for
så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer,
gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og
fastsættes pr. 1 % af dette indhold;situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på
visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere
restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i rets-
akter af anden karakter;ved Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92⁽⁸⁾, ændret ved
forordning (EØF) nr. 3534/92⁽⁹⁾, blev der nedlagt forbud
mod samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne
Serbien og Montenegro; forbuddet gælder ikke i visse
situationer, der er beskrevet udtømmende i forordningens
artikel 2 og 3; der bør tages hensyn hertil ved fastsæt-
telsen af restitutioner;de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽¹⁰⁾
fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til
omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes
valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugs-
omregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betin-
gelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omreg-
ningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 3819/92⁽¹¹⁾;restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan
ændres i mellemtiden;anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende
situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller
kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet,
fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er
angivet i bilaget;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Sukker —⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.⁽⁵⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.⁽⁶⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 176 af 30. 6. 1992, s. 31.⁽⁸⁾ EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.⁽⁹⁾ EFT nr. L 358 af 8. 12. 1992, s. 16.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 17.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. januar 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 20. januar 1993 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Restitutionsbeløb ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	37,42 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	35,47 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	37,42 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	35,47 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % saccharose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4068
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	40,68
1701 99 10 910	39,60
1701 99 10 950	39,60
	— ECU/1 % saccharose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4068

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85, ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85.

⁽³⁾ Ved udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro kan der kun ydes eksportrestitutioner for produkter, der leveres som humanitær hjælp af velgørende organisationer, som overholder betingelserne i artikel 2, litra a), og artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 92/93

af 20. januar 1993

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 37. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 920/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3814/92⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 920/92 af 10. april 1992 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 31/93⁽⁴⁾, foranstalles dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 920/92 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 37. dellicitation;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3534/92⁽⁶⁾, blev der nedlagt forbud

med samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro; forbuddet gælder ikke i visse situationer, der er beskrevet udtømmende i forordningens artikel 2 og 3; der bør tages hensyn hertil ved fastsættelsen af restitutioner;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For den 37. dellicitation for hvidt sukker, ifølge den ændrede forordning (EØF) nr. 920/92, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 42,140 ECU/100 kg.
2. Ved udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro kan der kun ydes eksportrestitutioner for produkter, der leveres som humanitær hjælp af velgørende organisationer, som overholder betingelserne i artikel 2, litra a), og artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. januar 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 98 af 11. 4. 1992, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 5 af 9. 1. 1993, s. 18.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 358 af 8. 12. 1992, s. 16.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 93/93

af 20. januar 1993

om fastsættelse af importafgiften for melasse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3814/
92⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik⁽³⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF)
nr. 1785/81 opkræves der en importafgift ved indførsel af
de i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordningen nævnte
produkter;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af
25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers asso-
ciering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽⁴⁾
opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med
oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog ifølge
artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse opkræves der et
særligt beløb ved import af visse produkter med oprin-
delse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at
produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstige
end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien
og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr.
31. december 1985;

importafgiften for melasse skal være lig med tærskelprisen
med fradrag af cif-prisen; tærskelprisen for melasse er
fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1748/92⁽⁵⁾, om
fastsættelse for produktionsåret 1992/93 af de afledte
interventionspriser for hvidt sukker, interventionsprisen
for sukker, minimumspriserne for A-sukkerroer og B-
sukkerroer, tærskelpriserne, refusionsbeløbet til udligning
af lageromkostninger samt de i Spanien og Portugal
gældende priser;

cif-prisen for melasse beregnes af Kommissionen for et
grænseovergangssted for Fællesskabet; ved Rådets forord-

ning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af
standardkvaliteten for råsukker og af Fællesskabets græn-
seovergangssted for beregning af cif-priserne inden for
sukkersektoren⁽⁶⁾ er Rotterdam fastsat som grænseover-
gangssted;

denne cif-pris skal beregnes på grundlag af de gunstige
købsmuligheder på verdensmarkedet ud fra dette markeds
noteringer eller priser reguleret i overensstemmelse med
eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til den standardkva-
litet, for hvilken tærskelprisen er fastsat; standardkva-
liteten for melasse er fastsat ved Kommissionens
forordning (EØF) nr. 785/68 af 26. juni 1968 om stan-
dardkvaliteten og de nærmere regler vedrørende bereg-
ningen af cif-prisen for melasse⁽⁷⁾;

ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på
verdensmarkedet skal Kommissionen tage hensyn til
samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om
konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande og
om købekontrakter indgået i den internationale varehan-
del, som Kommissionen har fået kendskab til enten
gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ; ved
denne konstatering kan Kommissionen ifølge artikel 7 i
forordning (EØF) nr. 785/68 lægge et gennemsnit af flere
priser til grund, på betingelse af at dette gennemsnit kan
anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens;

Kommissionen skal ikke tage hensyn til oplysningerne,
når det ikke drejer sig om varer af sund og sædvanlig
handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun
vedrører en ringe mængde, som ikke er repræsentativ for
markedet; der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser,
som ikke kan anses for repræsentative for markedets
faktiske tendens;

blandt de priser, der lægges til grund, skal de priser, som
ikke gælder cif Rotterdam, reguleres; ved denne regule-
ring skal der bl. a. tages hensyn til forskellen mellem
omkostningerne ved transport fra afskibningshavnen til
destinationshavnen på den ene side og fra afskibnings-
havnen til Rotterdam på den anden side;

for at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende
melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter
kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes
i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i
forordning (EØF) nr. 785/68;

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 145 af 27. 6. 1968, s. 12.

undtagelsesvis kan en cif-pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af cif-prisen, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i cif-prisen ;

importafgiften skal fastsættes hver uge ; ifølge artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 af 28. juni 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende importafgifter for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/78⁽²⁾, ændres importafgiften kun, såfremt ændringen i beregningselementerne medfører en forhøjelse eller nedsættelse af importafgiften på mindst 0,06 ECU pr. 100 kilogram i forhold til den forudgående fastsættelse ;

i overensstemmelse med artikel 21, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Fælles Toldtarif ;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes den repræsentative markedskurs, der er konstateret i referenceperioden fra 19. januar 1993, for så vidt angår de flydende valutaer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Den i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede importafgift fastsættes for melasse, også affarvet (KN-kode 1703 10 00 og 1703 90 00), til 0,93 ECU/100 kg.
2. Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der dog ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. januar 1993.

På Kommissionens vegne
René STEICHEN
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42.

⁽²⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 94/93

af 20. januar 1993

om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands
tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om
bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14,
og Kommissionens forordning (EØF) nr. 4006/87⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81
af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for
støtteordningen vedrørende bomuld⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 2053/92⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og
ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81
omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 3868/92⁽⁴⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 72/93⁽⁵⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som
indeholdes i forordning (EØF) nr. 3868/92 på de oplys-
ninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde
med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i
overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhand-
lede støttebeløb for ikke-egreneret bomuld fastsættes til
70,432 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. januar 1993.

På Kommissionens vegne
René STEICHEN
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 49.

⁽²⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 390 af 31. 12. 1992, s. 106.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 10 af 16. 1. 1993, s. 18.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15. december 1992

om mikrobiologiske kriterier for produktion af kogte krebsdyr og bløddyr

(93/51/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/493/EØF af
22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for
produktion og afsætning af fiskerivarer⁽¹⁾, særlig bilaget,
kapitel V, afsnit II, punkt 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til kapitel IV, afsnit IV, punkt 7, litra c), i
bilaget til direktiv 91/493/EØF skal producenten af kogte
krebsdyr og bløddyr med regelmæssige mellemrum fore-
tage mikrobiologisk kontrol af produktionen under over-
holdelse af de normer, der skal fastsættes efter kapitel V,
afsnit II, punkt 4, i samme bilag;

med henblik på at beskytte folkesundheden bør der fast-
sættes en grænseværdi for mikrobiel forurening, ud over
hvilken resultaterne ikke kan betragtes som acceptable,
uden at produktet derfor betragtes som giftigt; hvis denne
grænseværdi overskrides, skal fabrikanten efterspore årsa-
gerne hertil og træffe foranstaltninger for at undgå, at
sådanne overskridelser gentager sig;

analysemetoderne vil blive fastsat senere på grundlag af de
indledte undersøgelser; i afventning heraf bør der
benyttes metoder, som er anerkendt på internationalt
plan;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I bilaget til denne beslutning fastsættes de mikrobiolo-
giske normer, der gælder ved produktion af kogte
krebsdyr og bløddyr, jf. kapitel IV, afsnit IV, punkt 7, litra
c), i bilaget til direktiv 91/493/EØF.

Artikel 2

De mikrobiologiske normer skal kontrolleres af produ-
centen under fabrikationen og inden markedsføringen af
produkter af krebsdyr og bløddyr, som er kogt på forar-
bejdningsevirsomheden, der er godkendt i henhold til
artikel 7 i direktiv 91/493/EØF.

Artikel 3

1. Prøveudtagningsprogrammerne fastsættes af de for-
virksomhederne ansvarlige ud fra produkternes karakter
(hele eller uden skal), temperaturen og kogetiden samt
risikoanalysen og skal opfylde kravene i artikel 6 i direktiv
91/493/EØF.

2. Med henblik på de tilfælde, hvor de i punkt 1 og 2 i
bilaget fastsatte normer ikke overholdes, skal de i stk. 1
nævnte programmer omfatte en forpligtelse til:

— at underrette den kompetente myndighed om resulta-
terne og de foranstaltninger, der er truffet med hensyn
til de partier, der ikke opfylder normerne, samt de
foranstaltninger, der er omhandlet i andet led

(¹) EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 15.

- at revidere overvågnings- og kontrolmetoderne for så vidt angår de kritiske punkter for at identificere forureningskilden og herunder øge analysehyppigheden
- ikke at bringe partier i handelen til konsum, dersom de pågældende partier ikke opfylder normerne på grund af påvisningen af patogene kim eller overskridelse af den M-værdi, som er fastsat i bilaget, punkt 2, for *Staphylococcus aureus*.

Artikel 4

Indtil der er fastsat EF-metoder for mikrobiologisk analyse, skal de analysemetoder, der benyttes til kontrol af de mikrobiologiske normer som fastsat i bilaget, være videnskabeligt anerkendt på internationalt plan og have vist deres værdi i praksis. Den anvendte analysemetode

skal være angivet i forbindelse med de tilhørende resultater.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

1. Patogene kim

Type kim	Standard
Salmonella spp.	Fravær i 25 g n = 5 c = 0

Desuden må patogene mikroorganismer og deres toksiner, som der skal undersøges for ved risikoanalysen, ikke være til stede i mængder, som påvirker forbrugernes sundhed.

2. Kim, der vidner om hygiejnefejl (produkter uden skal)

Type kim	Standard (/g)
Staphylococcus aureus	m = 100 M = 1 000 n = 5 c = 2
enten: thermotolerante coliforme (44 °C på fast substrat)	m = 10 M = 100 n = 5 c = 2
eller: Escherichia coli (på fast substrat)	m = 10 M = 100 n = 5 c = 1

Parametrene n, m, M og c defineres som følger:

n = antal enheder, som prøven består af

m = grænseværdi; alle resultater herunder betragtes som tilfredsstillende

M = grænseværdien for accept; resultater herover betragtes ikke længere som tilfredsstillende

c = antal enheder i prøven, som viser værdier på mellem m og M.

Et partis kvalitet betragtes som:

a) tilfredsstillende, hvis samtlige iagttagne værdier er 3m eller derunder

b) acceptabel, hvis de iagttagne værdier ligger mellem 3m og 10m (= M), hvor c/n er 2/5 eller derunder.

Et partis kvalitet betragtes som utilfredsstillende:

— i alle tilfælde, hvor der iagttages værdier over M

— hvis c/n er over 2/5.

3. Indikatorbakterier (vejledende)

Type kim	Vejledende grænseværdi (/g)
Mesofile aerobebakterier (30 °C)	
a) Hele produkter	m = 10 000 M = 100 000 n = 5 c = 2
b) Produkter uden skal undtagen krabbekød	m = 50 000 M = 500 000 n = 5 c = 2
c) Krabbekød	m = 100 000 M = 1 000 000 n = 5 c = 2

Disse vejledende tal skal hjælpe producenterne til at bedømme, om deres virksomhed fungerer godt, og til at iværksætte produktionsovervågning.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1992

om konstatering af at bestemte medlemsstater eller regioner overholder betingelserne for brucellose (*B. melitensis*), og om anerkendelse af deres status som medlemsstat eller region, der er officielt fri for denne sygdom

(93/52/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/68/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen med får og geder inden for Fællesskabet⁽¹⁾, særlig bilag A, kapitel I, afsnit II, og

ud fra følgende betragtninger:

I Det Forenede Kongerige, Tyskland, Irland, Luxembourg, Belgien, Nederlandene og i nogle franske regioner har brucellose (*B. melitensis*) været anmeldelig i mindst fem år; der har i mindst fem år ikke officielt været noget bekræftet tilfælde, og vaccination har været forbudt i mindst tre år; det bør følgelig konstateres, at disse medlemsstater eller regioner overholder betingelserne i bilag A, kapitel I, afsnit II, punkt 1, litra b);

ovennævnte medlemsstater eller regioner forpligter sig endvidere til at opfylde bestemmelserne i bilag A, kapitel I, afsnit II, punkt 2; vedkommende medlemsstater og regioner bør derfor anerkendes som værende officielt fri for brucellose (*B. melitensis*);

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De i henholdsvis bilag I og II anførte medlemsstater og regioner opfylder betingelserne i bilag A, kapitel I, afsnit II, punkt 1, litra b), til direktiv 91/68/EØF.

Artikel 2

De i henholdsvis bilag I og II anførte medlemsstater og regioner anerkendes som værende officielt fri for brucellose (*B. melitensis*).

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 19.

*BILAG I***MEDLEMSSTATER**

- Det Forenede Kongerige
- Tyskland
- Irland
- Luxembourg
- Belgien
- Nederlandene.

*BILAG II***REGIONER**

I Frankrig : Ain, Aisne, Allier, Ardennes, Aube, Charente, Charente-Maritime, Cher, Côte-d'Or, Côtes-d'Armor, Creuse, Dordogne, Doubs, Eure, Eure-et-Loire, Finistère, Ille-et-Vilaine, Indre, Indre-et-Loire, Jura, Loir-et-Cher, Loire, Loire-Atlantique, Loiret, Lot-et-Garonne, Maine-et-Loire, Manche, Marne, Mayenne, Nièvre, Nord, Oise, Orne, Pas-de-Calais, Rhône, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Sarthe, Ville de Paris, Seine-Maritime, Seine-et-Marne, Yvelines, Deux-Sèvres, Vendée, Vienne, Haute-Vienne, Yonne, Territoire de Belfort, Essonne, Hauts-de-Seine, Seine-Saint-Denis, Val-de-Marne, Val-d'Oise.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 21. december 1992

om oprettelse af en videnskabelig komité for oprindelsesbetegnelser, geografiske betegnelser og specificitetsattestering

(93/53/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, og

ud fra følgende betragtninger:

I forbindelse med EF-beskyttelsen af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser kan registreringen heraf omfatte en behandling af problemer, dels vedrørende artsbetegnelser og de enkelte elementer i definitionen af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler, dels vedrørende anvendelsen af kriterierne angående loyal forretningspraksis og risikoen for vildledning af forbrugeren, jf. artikel 13 og 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92⁽¹⁾, i de tilfælde, hvor der er konflikt mellem oprindelsesbetegnelsen eller den geografiske betegnelse og varemærker, enslydende betegnelser eller produkter, der lovligt findes på markedet;

i forbindelse med en EF-beskyttelse af specificitetsattestering kan registreringen omfatte en behandling af problemer vedrørende vurderingen af landbrugsprodukternes og levnedsmidlernes traditionelle karakter;

løsningen af sådanne problemer kræver medvirken af sagkyndige, der er højt kvalificerede inden for jura og landbrug, bl.a. med hensyn til intellektuel ejendomsret;

det vil i den forbindelse være hensigtsmæssigt at oprette en videnskabelig komité ved Kommissionen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der oprettes en videnskabelig komité, i det følgende benævnt »komitéen«, som skal bistå Kommissionen.

Artikel 2

Komitéen har til opgave efter anmodning fra Kommissionen at behandle enhver form for tekniske problemer,

som i forbindelse med anvendelsen af forordning (EØF) nr. 2081/92 og Rådets forordning EØF nr. 2082/92⁽²⁾ måtte opstå vedrørende registreringen af betegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler og indsigelser mellem medlemsstaterne, bl.a.:

- 1) elementerne i definitionen af geografisk betegnelse og oprindelsesbetegnelse og undtagelserne herfra, navnlig hvad angår omdømme og anseelse
- 2) artsbetegnelser
- 3) vurderingen af den traditionelle karakter
- 4) vurderingen af kriterierne vedrørende loyal forretningspraksis og risiko for vildledning af forbrugeren i tilfælde, hvor der er konflikt mellem oprindelsesbetegnelsen eller den geografiske betegnelse og varemærker, enslydende betegnelser eller produkter, der lovligt findes på markedet.

Artikel 3

1. Komitéens medlemmer udpeges af Kommissionen blandt højt kvalificerede sagkyndige med kompetence på de i artikel 2 anførte områder.
2. Komitéen består af syv medlemmer og syv suppleanter, der har ret til at deltage i møderne.

Artikel 4

1. Komitéen vælger en formand og næstformand blandt sine medlemmer. De pågældende vælges med simpelt flertal.
2. Kommissionen varetager sekretariatsforretningerne for komitéen.

Artikel 5

Komitéens forhandlinger er kun gyldige, når alle medlemmer er til stede. Komitéen afgiver en positiv udtalelse, når antallet af positive stemmer er større end antallet af negative stemmer. Ved stemmelighed betragtes ikke-afgivne stemmer som positive stemmer.

⁽¹⁾ EFT nr. L 208 af 24. 7. 1992, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 208 af 24. 7. 1992, s. 9.

Artikel 6

1. Medlemmernes udnævnelse gælder for en periode på fem år. Genudnævnelse kan finde sted. Udnævnelsen af formænd og næstformænd gælder dog kun for en periode på to år. De kan ikke genudnævnes umiddelbart efter at have fungeret i to på hinanden følgende perioder på to år. Hvervene er ulønnede.

2. Efter udløbet af perioden på henholdsvis fem eller to år vedbliver medlemmerne, formændene og næstformændene med at fungere, indtil de erstattes af andre eller genudnævnes.

3. Såfremt et medlem, en formand eller næstformand er ude af stand til at udøve sit hverv eller trækker sig tilbage efter eget ønske, erstattes han i den resterende del af perioden af en anden efter proceduren i henholdsvis artikel 3 og 4.

Artikel 7

1. Komitéen mødes efter indkaldelse af en repræsentant for Kommissionen.

2. Kommissionens repræsentant og berørte tjenestemænd eller andre ansatte i Kommissionen deltager i komitéens møder.

3. Kommissionens repræsentant kan indbyde personer med særlig sagkundskab inden for det emne, der er til behandling, til ligeledes at deltage i møderne.

Artikel 8

1. Komitéen behandler de spørgsmål, som Kommissionen har anmodet om en udtalelse om.

Kommissionen kan fastsætte en frist, inden for hvilken udtalelsen skal afgives.

2. Når der er enighed blandt komitéens medlemmer om en udtalelses indhold, udarbejder komitéen en fælles konklusion. Såfremt enighed ikke kan opnås, optages de forskellige synspunkter, der er fremført under forhandlingerne, i et referat, som udfærdiges af Komitéens sekretariat.

Artikel 9

Komitéens medlemmer har pligt til ikke at videregive oplysninger om forhold, som de er blevet bekendt med i komitéen, såfremt det af Kommissionens repræsentant meddeles dem, at den udtalelse, der ønskes, omhandler spørgsmål af fortrolig art.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. december 1992

om overgangsforanstaltninger, der kræves for at lette overgangen til ordningen i direktiv 91/493/EØF

(93/54/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 91/493/EØF af
22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for
produktion og afsætning af fiskerivarer⁽¹⁾, særlig
artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 7, stk. 1, i direktiv 91/493/EØF
godkender den kompetente myndighed virksomheder
efter at have sikret sig, at de opfylder direktivets betin-
gelser for så vidt angår arten af deres aktiviteter;dette forudsætter, at den kompetente myndighed ikke
alene kontrollerer produktionsforholdene, men også
gennemgår programmerne for egenkontrol som
omhandlet i direktivets artikel 6; denne gennemgang
kræver, at der udstedes gennemførelsesbestemmelser;for at undgå at afbryde handelsstrømmene mellem
medlemsstaterne bør der i første omgang meddeles en
liste over de godkendte virksomheder, hvis produktion
helt eller delvis indgår i samhandelen mellem medlems-
staterne; der vil senere kunne meddeles en supplerende
liste over godkendte virksomheder;fiskerivarer uden den identifikation, der omhandles i
kapitel VII i bilaget til direktiv 91/493/EØF, må ikke
bringes i handelen; det bør dog fastsættes, at produkter
fra virksomheder, hvis godkendelsesnummer ikke findes
på den af Kommissionen meddelte liste, kan afsættes
udelukkende på hjemmemarkedet i et begrænset tidsrum,
indtil virksomhederne optages på listen;der bør under disse omstændigheder fastsættes
overgangsforanstaltninger med hensyn til meddelelse til
Kommissionen af de endelige lister over godkendte virk-
somheder;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*De medlemsstater, der ikke inden den 1. januar 1993 kan
meddele Kommissionen den endelige liste over virksom-
heder som omhandlet i artikel 7, stk. 3, i direktiv 91/493/
EØF, kan meddele en foreløbig liste over godkendte virk-
somheder.*Artikel 2*De i artikel 1 omhandlede medlemsstater kan indtil den
31. juli 1993 tillade virksomheder, der ikke er anført på
den foreløbige liste, at bringe fiskerivarer uden identifikation
som omhandlet i kapitel VII til direktiv 91/493/EØF
på hjemmemarkedet, hvis produkterne ikke er bestemt til
at indgå i samhandelen mellem medlemsstaterne.*Artikel 3*De i artikel 1 omhandlede medlemsstater meddeler senest
den 31. juli 1993 Kommissionen den supplerende liste
over godkendte virksomheder.*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 15.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 3913/91 af 19. december 1991 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugsvarer med oprindelse i Cypern (1992)

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 372 af 31. december 1991)

Side 22, artikel 1, stk. 1, litra a)

I skemaet ud for løbenummer 09.1423 ændres kontingentsatserne »5,0 ECU/hl (*)» og »6,1 ECU/hl (*)» til henholdsvis »5,9 ECU/hl (*)» og »7,3 ECU/hl (*)».

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1769/92 af 29. juni 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 1768/89 for så vidt angår indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af videokassetter med oprindelse i Hongkong

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 182 af 2. juli 1992)

Side 8, artikel 1 :

i stedet for :

»... sælges til eksport til Fællesskabet af Bico magnetics Ltd, Hongkong (Taric-tillægskode : 8292) ; disse modeller pålægges en antidumpingtold, der er lig med forskellen mellem den pris, som er anført nedenfor for hver af de pågældende modeller, og nettoprisen for disse modeller, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet :

E60	E90	E120	E180	E195	E240
0,70 ECU	0,83 ECU	0,96 ECU	1,22 ECU	1,29 ECU	1,48 ECU *

Læses :

»... sælges til eksport til Fællesskabet af Bico Magnetics Ltd, Hongkong ; disse modeller pålægges en antidumpingtold, der er lig med forskellen mellem den pris, som er anført nedenfor for hver af de pågældende modeller, og nettoprisen for disse modeller, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet :

E60	E90	E120	E180	E195	E240
(8655) (*)	(8656) (*)	(8657) (*)	(8658) (*)	(8659) (*)	(8660) (*)
0,70 ECU	0,83 ECU	0,96 ECU	1,22 ECU	1,29 ECU	1,48 ECU

(*) Taric-tillægskode.*

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 2246/92 af 27. juli 1992 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugsvarer med oprindelse på Cypern, i Marokko, Israel, Tunesien og Egypten (1992-1993)

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 218 af 1. august 1992)

Side 133, bilag :

i stedet for :

09.1121	ex 0805 10 41	0805 10 41*13 *18
09.1207		*98
	ex 0805 10 45	0805 10 45*13 *18 *98
	ex 0805 10 49	0805 10 49*13 *18 *98
	ex 0805 10 70	0805 10 70*11 *13
	ex 0805 10 90	0805 10 90*19*

læses :

09.1121	ex 0805 10 41	0805 10 41*13 *18
09.1207		*98
	ex 0805 10 45	0805 10 45*13 *18 *98
	ex 0805 10 49	0805 10 49*13 *18 *98
	ex 0805 10 70	0805 10 70*11 *13 *14 *18
	ex 0805 10 90	0805 10 90*11 *19*

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 2306/92 af 4. august 1992 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af radiofonimodtagere til anvendelse i automobiler med oprindelse i Republikken Korea

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 222 af 7. august 1992)

Side 14, artikel 1, stk. 2 :

<i>i stedet for :</i>	— Samsung Electronics Co., Ltd, Seoul (tillægskode 8678)	20,8 %
<i>læses :</i>	— Samsung Electronics Co., Ltd, Seoul (tillægskode 8687)	20,8 %

Berigtigelse til interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side, og Republikken Polen på den anden side

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 114 af 30. april 1992)

Side 49, protokol nr. 2, bilag I, tredje spalte:

KN-kode 7210 90 90 udgår.

Side 105, protokol nr. 4, bilag II, ex kapitel 62, anden spalte:

i stedet for: »... ex 6210, 6211, 6213 ...«

læses: »... ex 6210, ex 6211, 6213 ...«

Side 131, protokol nr. 4, bilag IV, punkt 2:

i stedet for: »... 210 × 297 mm ...«

læses: »... 210 × 148 mm ...«

Side 155, sidste linje:

i stedet for: »På Republikken Polens vegne«

læses: »På Regeringen for Republikken Polens vegne«

Berigtigelse til interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 115 af 30. april 1992)

Side 25, bilag V, anden spalte :

følgende indføres : »5205 13«.

Side 28, bilag V, tredje spalte :

i stedet for : »8433 10
8433 99«.

læses : »8433 11
8433 19«.

Side 30, bilag V, tredje spalte :

følgende indføres : »9306 10«.

Side 31, bilag VI, tredje spalte :

følgende udgår : »6106 10
undtagen 6106 10 00
6106 20
undtagen 6106 20 00«.

Side 32, bilag VI, første spalte :

følgende udgår : »6205 10
undtagen 6205 10 00
6205 20
undtagen 6205 20 00
6205 30
undtagen 6205 30 00
6206 20
undtagen 6206 20 00
6206 30
undtagen 6206 30 00
6206 40
undtagen 6206 40 00«.

Side 32, bilag VI, tredje spalte :

følgende indføres : »7209 34 31
7209 34 32
7209 34 33«.

Side 147, protokol nr. 4, bilag IV, punkt 2 :

i stedet for : »... 210 × 297 mm ...«

læses : »... 210 × 148 mm ...«.

Berigtigelse til interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side, og Republikken Ungarn på den anden side

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 116 af 30. april 1992)

Side 16, bilag III:

den vandrette linje efter KN-kode 3903 udgår.

Side 72, bilag V:

i stedet for: »ex 7210 39
— 026«

læses: »ex 7210 39
— 028«.

Side 74, bilag V:

i stedet for: »ex 7212 10
— 013«

læses: »ex 7212 10
— 018«.

Side 77, bilag V:

i stedet for: »ex 7217 21
— 025«

læses: »ex 7217 21
— 026«.

Side 135, protokol nr. 3, artikel 4, stk. 3:

— første linje

i stedet for: »... i bilag I ...«

læses: »i tabel 1 i bilag II ...«

— niende linje

i stedet for: »... i bilag II ...«

læses: »i tabel 1 i bilag I ...«.

Side 140, protokol nr. 3, bilag 1, tabel 2, toldposition 1901 10 008, sidste spalte:

i stedet for: »12«

læses: »13«.

Side 219, protokol nr. 4, bilag IV, punkt 2, første linje:

i stedet for: »... 210 × 297 mm ...«

læses: »... 210 × 148 mm ...«.